

Instrucciones de uso

2021-11-02

Colchones preventivos Optimal

Para los productos siguientes:

Optimal 5zon®

Optimal 5zon® BM

Optimal 5zon® Plus

Optimal Care

Optimal Cura

Optimal Mono

Optimal Solett

Optimal Solett BM

Optimal Maxx

Prima 12

Instrucciones de uso; N.º de artículo: 95-001625



7331345055299



Índice

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES DE SEGURIDAD	3
Introducción	4
Descripción y rendimiento del producto	7
Desembalaje del colchón	10
Reutilización, limpieza y reacondicionamiento	11
Otra información	12
Accesorios	14

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Lea todas las instrucciones antes del uso

¡ADVERTENCIA!

1. Este producto solo debe utilizarse con el fin para el que se ha fabricado, como se describe en este manual. El producto no puede combinarse, ensamblarse ni repararse con otras piezas, accesorios o piezas de repuesto distintas de las descritas en este manual u otra documentación de Care of Sweden.
2. NO UTILIZAR cerca de o en contacto con fuentes de ignición/superficies calientes como fuego, cigarrillos encendidos o lámparas. Aunque el producto ha superado las pruebas de ignición, puede dañarse si entra en contacto con fuentes de fuego.
3. Coloque y use el producto de modo que se evite que quede pinzado o sufra daños. NOTA: sobre todo tenga especial cuidado de no quedarse pinzado al utilizar los carriles de la cama.
4. Asegúrese siempre de que el colchón tenga las medidas correctas.
5. La cubierta higiénica impide la penetración de líquidos o aire, pero es permeable al vapor. Compruebe que el usuario esté colocado correctamente para evitar el riesgo de asfixia.
6. Los colchones están protegidos por una cubierta higiénica. Evite el uso de varias cubiertas higiénicas, ya que esto puede afectar a la transpirabilidad del colchón.
7. Evite dañar la cubierta higiénica con objetos afilados.
8. Los colchones con la cubierta Evac tienen asas y correas de Velcro para facilitar la evacuación. Si la cubierta tuviera asas, su objetivo sería el de poder levantar el colchón vacío con más facilidad. Cualquier otro uso correrá de su propio riesgo y no estará cubierto por la garantía del producto.

1 Introducción



Lea siempre las instrucciones de uso antes del uso.

1.1 Información general

Este producto es un dispositivo médico y tiene el marcado CE en conformidad con el MDR(UE) 2017/745. Según el régimen legal aprobado por las autoridades para dispositivos médicos, el fabricante deberá informar de todos los accidentes o incidencias en las que sus productos se vean implicados. Estaríamos muy agradecidos de recibir cualquier información sobre accidentes o incidencias relacionados con nuestros productos, notificándolos inmediatamente a Care of Sweden.

1.2 Uso previsto

La/s superficie/s de apoyo preventivo se puede/n utilizar para la prevención y como ayuda en el tratamiento de úlceras/lesiones de decúbito (PU/PI).

1.3 Indicaciones

Adecuado para una amplia gama de personas con mayor riesgo de úlceras por presión/lesiones, incluidas aquellas con úlceras superficiales, hasta la categoría 1-2 (en asociación con un plan de atención individualizado). Los colchones Optimal 5zon®, Optimal 5zon® Plus, Optimal Care, Optimal Cura, Optimal Mono, Optimal Solett, Optimal Maxx y Prima 12 son colchones de reemplazo que se colocan directamente sobre el somier. Optimal 5zon® BM y Optimal Solett BM son sobre colchones que se colocan encima de un colchón existente.

1.4 Contraindicaciones

No se conoce ninguna.

1.5 Usuario previsto

El colchón está destinado a ser utilizado por todo tipo de usuarios, incluidas personas no profesionales.

1.6 Entorno de uso previsto

Los sistemas de colchones se pueden utilizar en todo tipo de entornos de atención médica, incluido el cuidado en el hogar.

1.7 Otra información

Plan de acción para úlceras/lesiones de decúbito

Para conseguir el mejor resultado posible con este producto, se recomienda utilizar un entorno de trabajo bien planificado y estructurado. En nuestra guía «Plan de acción para úlceras de decúbito» encontrará ejemplos que pueden aplicarse y ponerse en práctica al utilizar nuestros productos.

1.8 Instrucciones de evacuación

Evac es una cubierta de colchón con una función incorporada de evacuación para usuarios confinados en cama. En caso de incendio u otra emergencia, no hay tiempo de pensar en lo que hay que hacer. Por ello, es muy importante que los equipos de seguridad, así como los procedimientos de evacuación, estén bien planificados y se conozcan de antemano.

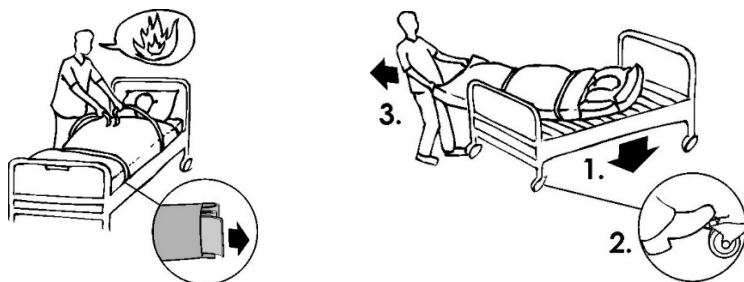
La cubierta Evac está equipada con tres asas en la cabecera y los pies. En los laterales lleva asas con correas de velcro. Estas correas sirven para sujetar al usuario al colchón antes de iniciar la evacuación. Las correas van plegadas en los bolsillos protectores del lateral del colchón, con los extremos sobresaliendo para poder sacarlas fácilmente.

¡ADVERTENCIA!

La persona que efectúe la evacuación debe disponer de la formación necesaria.

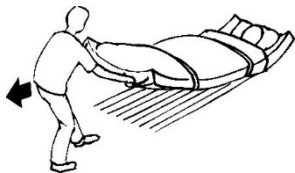
Compruebe siempre el equipo, la cubierta y el colchón antes de iniciar la evacuación para así estar seguro de que se puede realizar con seguridad.

Instrucciones de evacuación



Desde la cama

- Informe al usuario de lo que va a tener que hacer.
- Baje y bloquee la posición de la cama.
- Tire de las correas de Velcro y ajústelas bien de manera que el colchón forme un tubo alrededor del paciente.
- Utilice las asas exteriores que hay a los pies del colchón y saque el colchón de la cama.
- Baje muy despacio al usuario al suelo.



Sobre una superficie uniforme

- Tire de las asas exteriores situadas a los pies del colchón.
- La posición de trabajo debe ser inclinándose un poco hacia atrás.

Bajando escaleras

- Camine hacia atrás hasta que la parte principal del colchón haya pasado el escalón más alto.
- Dé la espalda al usuario y mire hacia donde vaya a moverse.



- Ponga una mano en la barandilla y con la otra agarre el asa intermedia del colchón.
- Baje las escaleras. Es importante mantener la velocidad, sin correr.

Formación/práctica

Para tener en cuenta durante la formación.

Arrastrar desde la cama:

- El usuario en cama no debe estar situado en la parte más alta del colchón. Existe el riesgo de que se golpee en la cabeza al tirar.

Arrastrar por las escaleras:

- Empiece tirando de un colchón vacío mientras baja las escaleras, para practicar la técnica.
- Durante la formación con una persona en el colchón, se puede atar una cuerda a las asas del cabecero. Otra persona puede bajar detrás del colchón para ayudar si surge algún problema.
- Es recomendable practicar en las mismas escaleras en las que pueda ser necesaria la evacuación.

Generalidades:

- La finalidad principal de la formación no es alcanzar una gran velocidad, sino aprender la técnica correcta.

Cubiertas de formación

- Debido al gran esfuerzo que sufren los equipos durante la evacuación, examine siempre las costuras y asas al término de la formación. Recomendamos marcar los equipos utilizados para la formación como “Equipos de formación” y usarlos únicamente con ese fin.

Explicaciones

- Si no se utilizan las correas de velcro, existe el riesgo de que el usuario se deslice o ruede, cayendo del colchón.
- Arrastrar por los pies del colchón reduce el esfuerzo para quien tira, haciendo posible una evacuación más rápida y segura.
- Arrastrar escaleras abajo es la parte más difícil de la evacuación y debe practicarse con mayor cuidado.
- Los brazos del usuario irán por dentro de las correas de velcro. De esta forma se reduce el riesgo de que el usuario se agarre a algo por miedo.

¡NOTA!

Cuando utilice colchones más anchos, asegúrese de que las vías de evacuación sean claras (tamaño de las puertas, etc.). El personal encargado debe asegurarse de que la evacuación se pueda realizar de forma segura. Para asegurar que la cubierta Evac funcione debidamente, es importante realizar comprobaciones regulares de la calidad del colchón. Compruebe los daños que pudieran causar problemas durante la evacuación.

2 Descripción y rendimiento del producto

Los colchones preventivos Optimal están disponibles en los siguientes tamaños: 80/85/90/105/120 cm de ancho y 200/205/210 cm de largo. Si necesita otros tamaños, rogamos que se ponga en contacto con Care of Sweden o con su distribuidor local.

Para obtener más información, póngase en contacto con Care of Sweden o con su distribuidor local.

2.1 Introducción a las cubiertas

Todas las cubiertas son higiénicas. Son fáciles de manejar y operar. Las cubiertas son permeables al vapor, lo que reduce el riesgo de maceración en la piel.

Cubierta Olivia – una cubierta con cremallera protegida en tres lados. Está disponible en varias alturas distintas. Color: gris.

Cubierta Olivia H – igual que la cubierta Olivia, pero con asas para transportar y mover el colchón.

Cubierta Olivia/Evac – cubierta con cremallera protegida en todos los lados, divisible (en parte superior e inferior). Asas funcionales para evacuación, movimiento y transporte. Color: gris/negro.

Cubierta Olivia/5zon® Plus – igual que la cubierta Olivia/Evac pero sin asas para la evacuación. Asas funcionales en los cuatro lados para el transporte del colchón. Color: gris/negro.

Cubierta Nordic – cubierta con costuras soldadas y cremallera protegida en tres lados. Asas en uno de los laterales para el transporte del colchón. Color: azul.

Cubierta Steel/Evac – cubierta con costuras soldadas y cremallera protegida en todos los lados, divisible (en parte superior e inferior). Asas funcionales para evacuación, movimiento y transporte. Color: azul/negro.

Cubierta Stone – cubierta Crib 5 con costuras soldadas y cremallera protegida en tres lados. Color: gris.

Cubierta Stone/Evac – cubierta Crib 5 con costuras soldadas y cremallera protegida en todos los lados, divisible (parte superior e inferior). Asas funcionales para evacuación, movimiento y transporte. Color: gris/negro.

Otras cubiertas

Cubierta interior Optimal 5zon - cubierta interior que se colocará en la parte de espuma subyacente con la superficie deslizante naranja hacia arriba. Proporciona una mayor comodidad durante los cambios de posición y contribuye a reducir el riesgo de fuerzas de cizallamiento. Apta para Optimal 5zon.

2.2 Descripción del producto

Optimal 5zon®

Un colchón de reemplazo que ofrece una excelente redistribución de la presión y viene equipado con nuestra exclusiva función de asiento.



Núcleo: Espuma HR 65 + 50 kg/m³

Altura: 14 cm

Cubierta: Olivia/Evac, Olivia, Olivia H, Nordic, Steel/Evac, Stone, Stone/Evac, LF/Evac, Quilt y Tricot

Peso del usuario: Hasta 180 kg

Garantía: 3 años

La vida útil estimada de este producto es de 5 años.

Optimal 5zon® BM

Un sobrecolchón suave y flexible que se coloca encima de un colchón existente. El exclusivo diseño del colchón asegura unas buenas propiedades de redistribución de la presión.

Núcleo: Espuma HR 65 kg/m³

Altura: 6 cm

Cubierta: Olivia y Quilt

Peso del usuario: Hasta 150 kg*

Garantía: 2 años

La vida útil estimada de este producto es de 5 años.

*Tenga en cuenta que el colchón de abajo afecta al funcionamiento general, incluyendo el peso recomendado del usuario.

Optimal 5zon® Plus

Un sistema de colchón de reemplazo especialmente diseñado para personas con mucho peso y equipado con nuestra exclusiva función de asiento.



Núcleo: Espuma HR 65 kg/m³ + 50 kg/m³

Altura: 15 cm

Cubierta: Olivia/5zon® Plus

Peso del usuario: Hasta 300 kg (Optimal 5zon® se recomienda para usuarios con pesos de hasta 180 kg)

Garantía: 2 años

La vida útil estimada de este producto es de 5 años.

Optimal Care

Un colchón de repuesto con superficie perfilada.

Núcleo: Espuma HR 50 kg/m³

Altura: 14 cm

Cubierta: Olivia/Evac, Olivia, Olivia H, Nordic, Steel/Evac, LF/Evac, Quilt y Tricot

Peso del usuario: Hasta 160 kg

Garantía: 3 años

La vida útil estimada de este producto es de 5 años.

Optimal Cura

Un sistema de colchón de repuesto de dos capas, con espuma HR y espuma viscoelástica.

Núcleo: Espuma HR + espuma viscoelástica 50 kg/m³

Altura: 13 cm

Cubierta: Olivia, Olivia/Evac, Olivia H, Nordic, Steel/Evac y Tricot.

Peso del usuario: Hasta 130 kg

Garantía: 3 años

La vida útil estimada de este producto es de 5 años.

Optimal Mono

Un colchón de repuesto con superficie perfilada.

Núcleo: Espuma HR 45 kg/m³

Altura: 14 cm

Cubierta: Olivia/Evac, Olivia, Nordic, Steel/Evac, Quilt y Tricot

Peso del usuario: Hasta 160 kg

Garantía: 3 años

La vida útil estimada de este producto es de 5 años.

Optimal Solett

Un sistema de colchón de reemplazo, especialmente diseñado para personas ligeras y sensibles.

Núcleo: Espuma HR 35 kg/m³ + espuma viscoelástica 50 kg/m³

Altura: 12 cm

Cubierta: Olivia/Evac, Olivia, Nordic, Steel/Evac y Tricot

Peso del usuario: Hasta 60 kg

Garantía: 2 años

La vida útil estimada de este producto es de 5 años.

Optimal Solett BM

Un suave sobrecolchón, especialmente diseñado para personas ligeras y sensibles.

Núcleo: Espuma HR 35 kg/m³ + espuma viscoelástica 50 kg/m³

Altura: 6 cm

Cubierta: Olivia, Quilt y Tricot

Peso del usuario: Hasta 60 kg*

Garantía: 2 años

La vida útil estimada de este producto es de 5 años.

*Tenga en cuenta que el colchón de abajo afecta al funcionamiento general, incluyendo el peso recomendado del usuario.

Optimal Maxx

Un colchón de reemplazo estándar especialmente hecho para usuarios de gran peso. Los colchones se pueden utilizar en todo tipo de entornos de atención sanitaria. El núcleo de espuma está hecho de espuma fría de alta densidad y está equipado con nuestra exclusiva función de asiento.



Núcleo: Espuma HR 50 kg/m³ (alta resiliencia)

Altura: 15 cm

Cubierta: Marin/Evac y Quilt

Peso del usuario: Hasta 180 kg

Garantía: 3 años

La vida útil estimada de este producto es de 5 años.

PRIMA 12

PRIMA 12 es un colchón de reemplazo reversible. PRIMA es una línea sencilla y funcional de colchones básicos que ofrecen una excelente comodidad y durabilidad.

Núcleo: Espuma HR 35 kg/m³ (alta resiliencia)

Altura: 13 cm

Cubierta: Marin, Marin/Evac, Quilt y Tricot

Peso del usuario: Hasta 130 kg

Garantía: 3 años

La vida útil estimada de este producto es de 5 años.

3 Desembalaje del colchón

Nuestros colchones se envían comprimidos en plástico reciclable. La razón de la compresión es facilitar el manejo del colchón.

1. Empiece por revisar que el embalaje no haya sufrido ningún daño. Retire la bolsa de plástico y cualquier otro material protector. No utilice un cuchillo para abrir el embalaje, ya que podría dañar la cubierta higiénica.
2. Compruebe siempre que el colchón está bien colocado dentro de la cubierta, consulte la etiqueta.
3. Haga los ajustes necesarios en la cubierta. Los colchones que se suministran con la cubierta Evac divisible se embalan con la parte superior plegada dentro del colchón. Extienda la parte superior y cierre la cremallera.
4. El colchón, una vez desembalado, debería colocarse sobre una superficie plana durante unas 2 horas aproximadamente antes de su uso. No obstante, si fuera necesario, se podría utilizar el colchón de forma inmediata. El colchón puede tardar hasta una semana en recuperar toda su anchura/longitud/altura después de haber sido comprimido.



4 Reutilización, limpieza y reacondicionamiento

El producto es reutilizable. Cuando lo vaya a reutilizar, es importante seguir las instrucciones de limpieza y reacondicionamiento que se indican a continuación. Antes de utilizar de nuevo el producto con un nuevo usuario, se recomienda limpiar el colchón de conformidad con las siguientes instrucciones. En caso de duda, consulte a su asesor o a Care of Sweden para obtener ayuda e instrucciones.

Por lo demás, la limpieza y el reacondicionamiento se deberían realizar según sea preciso.

4.1 Cubierta higiénica (cubierta interior incluida)

HIGIENE DE LA CUBIERTA DEL COLCHÓN



Las cubiertas pueden limpiarse con una solución de limpieza suave o desinfectarse con una solución destinada a ello, como: alcohol con o sin agentes tensoactivos, isopropanol al 70 %, soluciones oxidantes o cloro al 1 % como máximo.

Las manchas de sangre y excrementos deben limpiarse inmediatamente con agua fría. Siga detenidamente las instrucciones locales y de utilización de las soluciones de limpieza.



Se deberían separar las distintas capas de las cubiertas antes de limpiarlas. Lavar juntas las cubiertas de colores similares.



Los agentes limpiadores que contienen fenol y cloro podrían afectar negativamente a la superficie de PU, por lo que se debe evitar su uso. Si se utiliza cloro, recomendamos utilizarlo en una solución a un máximo del 1 %.

4.2 Núcleo del colchón



La cubierta higiénica protege completamente el núcleo de espuma, lo que significa que raramente

necesitará limpieza. Si, por alguna razón, se necesitara limpiar el núcleo, utilice una solución de limpieza suave y agua (por ejemplo, mediante pulverizaciones). Aplique el agua con cuidado.

El núcleo de espuma se dejará secar en un lugar cálido y ventilado, sin exponerlo directamente al sol. Es necesario que esté completamente seco antes de utilizarlo de nuevo. Si fuera necesario, utilice una solución de limpieza suave o desinfectelo con soluciones destinadas a tal fin como, por ejemplo, alcohol con o sin surfactantes, isopropanol al 70 %, soluciones oxidantes o cloro en solución a un máx. del 1 %.

Siga detenidamente las instrucciones locales y de utilización de las soluciones de limpieza.

¡Nota!

Compruebe la cubierta higiénica cada vez que se limpie. Si se daña la cubierta, deberá repararse o sustituirse. Si el producto viene equipado con una cubierta Evac, también se deberán comprobar regularmente las asas y las correas. Siga las instrucciones locales y las de los agentes de limpieza detenidamente.

5 Otra información

5.1 Almacenamiento

Guarde el colchón sobre una superficie plana o enrollado/doblado cuidadosamente con la cremallera cerrada. Guárdelo siempre a temperatura ambiente en una zona seca. Asegúrese de guardar el colchón en un lugar donde no esté expuesto a tirones o golpes que lo pudieran dañar. Evite su exposición directa a la luz del sol. Si el colchón va a estar almacenado durante más de 3 meses, recomendamos colocarlo sobre una superficie plana (no doblado ni enrollado).

5.2 Etiquetado

Los colchones se etiquetan con el nombre del producto, fecha de producción, número de artículo, tamaño, instrucciones de cuidados y limpieza, código de barras EAN, y un espacio para otro etiquetado adicional.

5.3 Garantía

Consulte el apartado 2.2 para ver información detallada de la garantía de cada colchón. La garantía cubre errores de producción. No cubre el desgaste ni el deterioro normal del producto o daños que se produzcan por un uso o cuidados inapropiados del producto.

5.4 Servicio y mantenimiento

El colchón no precisa otro servicio o mantenimiento que su limpieza, como se describe en estas instrucciones de uso.

5.5 Reparaciones

Para obtener instrucciones, póngase en contacto con el proveedor.

5.6 Reciclaje

Todos los productos de camas son completamente reciclables, por lo que se deberían reciclar como "residuos combustibles". No se necesita desmontaje.

5.7 Devoluciones y reclamaciones

Las reclamaciones deben notificarse al proveedor. La devolución de un producto deberá seguir las instrucciones del proveedor y no podrá efectuarse hasta que se haya notificado la reclamación. Los daños producidos durante el transporte deberían notificarse a la empresa de transporte.

5.8 Definiciones de símbolos



Número de artículo



Fabricante

XXXX-XX-XX

Año-Mes-Día



Lea las instrucciones de uso



Grupo de funciones



Marcado CE de conformidad con el Medical Device Regulation (UE) 2017/745



Reciclaje



Peso del usuario recomendado



Información del usuario



Directamente en la base de la cama



Colocar encima del colchón existente



Puede dársele la vuelta



Puede girarse



Compensación de la fuerza de roce



Colocar encima



Colocar debajo



No lavar



Lavar a máquina a 70 °C



Lavar a máquina a 95 °C



<1% Cloro



Secar en secadora



No secar en secadora



Dejar escurrir hasta que se seque



No planchar



No limpiar en seco



Limpiar



Distribuido por



Dispositivo médico



UDI

6 Accesorios

Existen numerosos accesorios para estos colchones. Se indican en la lista que se muestra a continuación.

Descripción y medidas	Número de artículo
Cubierta interior Optimal 5zon (Optimal 5zon)	400-xxxxxx*
Parte superior Olivia, 4 cm (Optimal 5zon®, Optimal 5zon® Plus, Optimal Care, Optimal Cura, Optimal Mono, Optimal Solett)	431-xxxxxx*
Parte superior Marin, 4 cm (PRMA 12, Optimal Maxx)	421-xxxxxx*
Parte superior Steel, 4 cm (Optimal 5zon®, Optimal Care, Optimal Cura, Optimal Mono, Optimal Solett)	451-xxxxxx*
Parte superior Stone, 4 cm (Optimal 5zon®)	452-xxxxxx*
Parte inferior Evac, 11 cm (Optimal 5zon®, Optimal Care, Optimal Cura, Optimal Mono, Optimal Solett, PRIMA 12)	461-xxxxxx*
Parte inferior Evac, 15 cm (Optimal Maxx)	471-xxxxxx*
Parte inferior 5zon® Plus (Optimal 5zon® Plus)	481-xxxxxx*
Cubierta Olivia, 7 cm (Optimal 5zon® BM, Optimal Solett BM)	29-xxxxxx*
Cubierta Olivia, 13 cm (Optimal 5zon®, Optimal Care, Optimal Cura, Optimal Mono, Optimal Solett)	292-xxxxxx*
Cubierta Olivia H, 13 cm (Optimal 5zon®, Optimal Care, Optimal Cura)	297-xxxxxx*
Cubierta Marin, 12 cm, cremallera en un lado corto (PRIMA 12)	23-xxxxxx*
Cubierta Marin, 12 cm, cremallera en tres lados (PRMA 12)	234-xxxxxx*
Cubierta Marin, 12 cm, cremallera en tres lados, asas en el lateral (PRIMA 12)	236-xxxxxx*
Cubierta Nordic, 13 cm (Optimal 5zon®, Optimal Care, Optimal Cura, Optimal Mono, Optimal Solett)	287-xxxxxx*
Cubierta Quilt, 7 cm (Optimal 5zon® BM, Optimal Solett BM) - disponible solamente en tamaños: 80/90/105/120 x 200 cm	820-xxxxxx*
Cubierta Quilt, 15 cm (Optimal 5zon®, Optimal 5zon® Plus, Optimal Care,	
Bolsa para sobrecolchón, 80-90 cm de ancho	58-900904
Bolsa para el colchón de reemplazo, 80-90 cm de ancho, poliéster	58-900902
Bolsa para el colchón de reemplazo, 105-120 cm de ancho, poliéster	58-900905

*-xxxxxx en el número de artículo indica el tamaño del producto. Por ejemplo, 29-090200 significa una cubierta Olivia de tamaño 90x200 cm.

6.1 Otros accesorios

Accesorio de ampliación Optimal

El accesorio de ampliación se utiliza para rellenar el espacio que deja un colchón corto en una cama larga. El accesorio de ampliación está disponible en muchos tamaños distintos, dependiendo del ancho y el alto del colchón.

Extender un colchón con un accesorio de extensión Optimal es sólo una solución temporal y no reemplaza un colchón en el tamaño adecuado. Si se necesitara una extensión durante un período de tiempo largo, recomendamos que se utilice un colchón en el tamaño adecuado.

Póngase en contacto con Care of Sweden o con su distribuidor local para obtener más información de nuestros productos.